



reconocimiento de letras, y la conciencia fonológica. A través de la disciplina de Lectura, los niños que son estudiantes que aprenden inglés se basan en el idioma de su hogar como un medio de comprensión de un segundo idioma.

El área de la letra impresa incluye una subárea enfocada en el uso de marcas en el papel u otros medios como formas de comunicación. Los niños que aprenden inglés pueden usar el idioma de su hogar en su comprensión del idioma escrito.

Resumen de las áreas de énfasis y subáreas

Las áreas y subáreas del dominio del desarrollo del idioma inglés se detallan a continuación. Se enumeran las subáreas.

Comprensión auditiva

- 1.0 Los niños escuchan con comprensión

Expresión oral

- 1.0 Los niños usan estrategias no verbales y verbales para comunicarse con otras personas
- 2.0 Los niños comienzan a entender y usan convenciones sociales en inglés
- 3.0 Los niños usan el idioma para crear narraciones orales acerca de sus experiencias personales



Lectura

- 1.0 Los niños demuestran una apreciación y un placer de la lectura y la literatura
- 2.0 Los niños muestran una mayor comprensión de la lectura de libros
- 3.0 Los niños demuestran una comprensión de las convenciones de la letra impresa
- 4.0 Los niños demuestran que saben que la letra impresa tiene un significado
- 5.0 Los niños demuestran progreso en su conocimiento del alfabeto en inglés
- 6.0 Los niños demuestran conocimiento fonológico

Escritura

- 1.0 Los niños usan la escritura para comunicar ideas

Por favor, consulte el mapa de los fundamentos del desarrollo del idioma inglés en la página 237 para obtener una explicación visual de la terminología utilizada en los fundamentos de aprendizaje preescolar.

Contexto cultural del aprendizaje

Los niños tienen diversos estilos de aprendizaje y comunicación que están vinculados al origen del idioma y a la cultura. Todos los niños tienen identidades culturales aprendidas temprano en la vida que influyen cómo interactúan con los adultos, como se acercan a las tareas de aprendizaje formales y cómo expresan sus emociones. Por ejemplo, un niño puede demostrar poco o nada de contacto visual mientras escucha, y otros pueden mirar hacia otro lado durante un intercambio de lenguaje con un adulto como una muestra de respeto. Algunos niños han desarro-



El aprendizaje de un segundo idioma y el Sistema de Aprendizaje Temprano Preescolar de California

CUATRO ETAPAS

(*Preschool English Learners: Principles and Practices to Promote Language, Literacy, and Learning. [Niños de edad preescolar que aprenden inglés: Principios y prácticas para fomentar el idioma, la lectoescritura y el aprendizaje] 2009*)

- 1 Uso del idioma de su hogar en un entorno del segundo idioma
- 2 Período de observación y auditivo
- 3 Comunicación telegráfica y predecible
- 4 Uso fluido/productivo del idioma

TRES NIVELES

(*California Preschool Learning Foundations [Fundamentos del Aprendizaje Preescolar de California] en el Desarrollo de la lengua inglesa, 2008*)

INICIAL

MEDIO

AVANZADO

Adaptado de la Red de Enseñanza Preescolar de California (CPIN, por sus siglas en inglés): "Foundations in English-Language Development Module" [Módulo de Fundamentos de desarrollo del idioma inglés] desarrollado por WestEd bajo contrato con la División de Educación Temprana y Apoyo del Departamento de Educación de California.

llado preferencias para aprendizaje de grupo y están incómodos con la atención individual. Un problema relacionado es la proximidad física al hablar. En algunas culturas, las interacciones sociales están caracterizadas por el contacto físico cercano, mientras que en otras es más

aceptable interactuar desde una distancia. La aceptación de estilos diferentes de comunicación envía el mensaje de que las diferencias culturales son valoradas.

Cuando el idioma del hogar y la cultura son vistas como activos y recursos, se encuentra la base para un aprendizaje mejorado. Los niños del entorno preescolar que aprenden inglés necesitan apoyo específico en el aula, enfoque intencional en el desarrollo del vocabulario y en el desarrollo del idioma inglés y de la alfabetización y colaboración cercana con las familias. Al mismo tiempo, el idioma del hogar y la cultura deben ser respetados, ennoblecidos y apoyados. Este capítulo proporciona una guía sobre cómo diseñar entornos, estructurar actividades, participar en interacciones de respuesta y planear la evaluación de los niños del centro preescolar que están aprendiendo a comunicarse en inglés, en todos los dominios.

Puntos destacados de la investigación

A medida que los niños avanzan a un uso del lenguaje fluido, los tipos de inglés que usan pueden estar caracterizados como (1) inglés *social* e (2) inglés académico. *Inglés social* se refiere al idioma que es informal y predominantemente oral en naturaleza. *Inglés académico* se refiere al idioma que es más formal, que requiere estructuras de oraciones complejas, un vocabulario rico y el uso del inglés a través de las áreas de comprensión auditiva, expresión oral, lectura y escritura.⁵